



CLEVELANDSKA  
"AMERIKA"  
— Izhaja v torek in petek.  
Udaja: Slov. tiskovna družba Amerika.

Naročnina:  
ZA AMERIKO: \$5.00  
ZA EVROPO: \$3.00  
ZA CLEVELAND po pošti: \$2.50  
Posamezne številke po 3 centi.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne sprejemajo in ne vračajo.

Vsa pisma, dopisi in denar naj se pošiljajo na:  
Tiskovna družba 'AMERIKA'  
6119 St. Clair ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.

"Clevelandka AMERIKA"  
Issued Tuesdays and Fridays  
— Published by —  
The AMERIKA Publ. Co.  
(a corporation)  
6119 St. Clair ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.

Read by 15,000 Slovenians  
(Krainers) in the City of Cleveland and elsewhere.  
Advertising rates on request.  
Tel. Cuy. Princeton 1277 R.

"Entered as second - class matter January 5, 1909, at the post office at Cleveland, Ohio under the Act of Mar. 3, 1879."

No. 2. Fri. Jan 6'11. Vol. IV.

88

## Tukaj in drugje.

ške delovce je tukaj precej novega, no, naši slovenski delavci, ki so v stari domovini pridobili kakši delavski organizacije, vedo, kako slednje poslujejo, ker način poslovanje delavskih organizacij v Nemčiji je ravno tako kot v Avstriji, v splošnem lahko rečemo, da so se evropske vlade mnogo več potrudile, da vsaj nekaj naredijo za delavske koristi, kot naše ameriške oblasti, pri katerih uživajo spoštovanje in ugled samo kapitalisti in velike tržišanske organizacije. Pa da bi imeli tukaj v Ameriki delavci vsaj toliko zaščite pri vladni, kot jo imajo dandasnes po nekaterih krajih v Evropi, bi bilo že precej bolje za delavca Razlike je le ta: V Evropi se dela samo omejeno, dela zmankuje, toda kdor dela, je se precej dobro preskrbljen, dasi je malo takih, dačim pri nas v Ameriki je mnogo dela, za katerega se oglaša tudi mnogo delavcev, in za to so trutom in kapitalistom dane proste roke, da izbirajo delavce, da jih pritiskajo k tloru, ker če jih stotine pusti delo, jih dobijo trudi drugi dan tisoče novih, ki gredo radi v kapitalistični jarem. In zato so v Ameriki tako žalostne razmere.

### Iz stare domovine.

KRANJSKO.

Zasvet. 14. decembra je šel 73letni Anton Stanovnik iz Podobnega v škofovskim delat v jamo, kjer se kopanje skriljati in se nahaja v Velikem Griču pri Gaberski Gori. Kamejne se je podrlo na njega ter ga ubilo.

Spomenik Ivanu Adamčiu in Rudolfu Lundru izgotovljen. Spomenik mučenikoma Ivanu Adamčiu in Rudolfu Lundru je popolnoma dogotovljen ter se nahaja že v Ljubljani. Razume se samo ob sebi, da je že tudi plačan. Lahko bi ga torej postavili vsak trenotek na pokopališču, ako bi to dovolila s škofovom v sporazumu stojecu državnega oblasti. "Zdrženi narodni odbor" je imel sejo ter sklenil, da vloži proti prepovedi, da bi se spomenik postavil na pokopališču, pritožbo na ministrstvo notranjih del. Obenem se naprosita oba jugoslovanska kluba v parlamentu, da posredujeta pri centralni vladi, da razveljavlja brezmisleno prepoved pod neodoljivim vplivom svojega policijskega kancelista stojecega barona Švarza.

Tatinska družba Dne 19. decembra so stali pred okrajnim sodiščem Janez Leskovec, njegova žena Marija Leskovec in Marija Šešek, obdolženi, da so letos skozi celo poletje kradli les v Toeniesovi tovarni in temu na ta način napravili okrog dvestot krom skode. Obtoženci pravijo, da si jemali samo trske, kar jim je delovalja sam dovolil. Priča Kameplj pa potrdi pod prisegi, da so obtoženi jemali tudi debel les, kar hočejo ti oprekati verodostojnosti priče. Sodišče je bilo mnenja, da so obtoženci res krivi in obsodili vsled tega Marijo Šešek na dva dni zapora, Janeza in Marijo Leskovec pa vsakega na pet dni zapora posrednega z enim postom.

Pri nekem shodu v Dravljah je točila neka Ivana Beličič z viča pivo. Pri tem ji je pomagal Andrej Možek, doma iz Kamnika pri Preserju. Gostilničar pa, pri katerem je Beličič jemala pivo, je po shodu pogrešal sodiček piva. Vsled tega je sum padel na Beličeve in se je moral dne 19. dec. zagovarjati pred okrajnim sodiščem Zaslisanom priču Andrej Možek pravi, da je rekla Beličeva gostilničarju, naj ji da drug sodiček piva, ker je prvega že skoraj iztociela. Gostilničar ji je dal pol sodička pive, ker je več ni imel. Nato pa je rekla Beličeva njemu (Možku), da naj ta sodiček odvali na stran, da se ne bo zmesil z drugimi. Rayno vsled tega je pa tudi padel na njenošč, da je hotelia

pivo utajiti, katerega namen pa nikdar ni imela. Tudi sedaj je bila mnenja, da Beličeva ni imela nakane goljufati in jo je vendar tega oprostila.

Vročekrni kmetič. Ko je nedavno izvošček Karel Hrastar peljal pomoči iz Št. Vida nekega zdravnika, se mu pripelje naširok knutič, F. Višnovar po imenu, in se zadene ob njegovo kočijo ter mu jo precej poškoduje. Ko ga Hrastar vpraša po imenu, mu Višnovar z bičevnikom založi tako krepko preko levega ušesa, da se mu iz njega takej ulije kri. Vsled tega je bil Višnovar tožen radi telesne poškodbe. Dne 19. dec. se je vršila pred okrajnim sodiščem tozadvena razprava. Hrastar pa je pred sodnijo sam prosil za obtoženca, češ, da se že sama pobotala. Sodišče je z ozirom na to pršnjo oobsodilo Višnovarja saj na deset kron globe.

Nepoštenost. Dne 26. nov. se je nahajal v Ljubljani neki 62let stari Martin Štrekelj iz Žverč pri Žužemberku. Na Marjancem trgu je srečal nekega človeka, ki je nesel novo konjško odoje. Neznanec mu je ponudil odoje za slepo ceno na prodaj. Štrekelj, kateremu se je stvar zdela sumljiva, se je sicer nekoliko časa branil kupiti odoje, končno pa ga je premotilo, da jo je kupil za 4 krone. Neznanec, ki je odoje že prej izmaknil v Kesslerjevi trgovini, je nato neznano kam izginil. Sodišče je bilo začetkom mnenja, da je Štrekelj odoje sam ukral: toda ker je njegova hči izpovedala, kakov obtoženec sam, se mu je končno vrnjalo. Vsled tega Štrekelj ni bil obsojen radi tativne. Obsojen pa je bil vsled tega ker je kupil sumljivo blago, na 20 K globe.

Pred nekaj meseci je pripeljal v Ljubljano na samotežnem vozičku Anton Vrbancino vlogo gospoda Remiča, sogrovo sodniškega kancelista. Z njim je šel tudi Josip Remič, sin gospode Marije Remič. Josip Remič je dobil belo boleto. Paraznik pa je zahteval tudi tlakovo in vozička, kar je tu do tudi plačal in dobil modro boleto. Ko je prišel fant domov in povedal, da je moral plačati tlakovo, je šla gospa k mitniškemu pažniku in mu rekla, da nima pravice zahtevati tlačnine od samotežnega vozička. Vsled tega jo je ta tožil in tudi trdil, da on sploh ni pobral tlakovine. Priča Jernej Hlebš osvetli z mnogimi podatki mnogokratno neredno poslovanje pažnikov. Sodišče je bilo mnenja, da besede, ki jih je izrekla gospa Remicova, niso bile nikako želenje časti, pač pa upravičena ostra kritika.

STAJERSKO.

Svoji družini z revolverjem grozi. Družina Fránska Križnika, posestnika v okolici trga Vranskega je prosila sodišče, naj postavi Križnika, zaradi zapravljivosti pod kuratelo. Vsled tega se je Križnik takoj razburil, da je grozil svoji ženi in svojim otrokom, da jih postrelji. Žena in otroci so pogbenili. Žena je to ovadila sudišču.

Zločin zoper pravnost. Pred Co., Cedar Rapids, Iowa

\*\*\*\*\*  
  
JOHN MODIC  
6201 ST. CLAIR AVE.  
Priporoča svojo jako fino urejeno gostilno vsem rojakom. Rojaki po Ameriki, ki hočejo imeti belo, rdečo ali crno vino, naj pišejo po ceno. Pošiljam po celi Ameriki

drožnik in domaći

tropinjevec.

MITRA POSTREŽBA IN NIZKE CENE.



Po svoji 25 letni skupnosti sem tako izpolnil moj NOVI NACIN ZDRAVLJENJA, da zamoren ozdraviti tudi take bolnike, katerim drugi zdravniki in instituti niso mogli niti pomagati še manj pa ozdraviti.

Vsak dan dobivam pisma od mojih hvaležnih patientov, kateri se odzavljajo po moji NAJNOVEJŠI METODI, in kateri so njih zdravniki proglašili za neozdravljive.

Vzrok in izvor vsake bolnje je: skriveni v slabih, pokvarjeni in nečistih krvi. PO MOJEM NACINU ZDRAVLJENJA, zadohite novo, čistg kri, katera Vam ukrepi moč in zdravje, ter spravi v red vse življenske organe.

PIŠITE PO MOJO KNJIGO "NOVA METODA"

ter priložite par poštnih znakov za poštnino. Knjiga Vam vse natančno pojasni; — zavrhite pa srečne stare zdravniške knjige, ker so brez vsake vrednosti in škodljive;

Citatje vsebin pisma, kakoršna dobivam skoro vsak dan od mojih patientov:

Velovedeni gospod Dr. Hartmann!

Hvaležno Vam naznam, da sem po Vaših zdravilih popularnih odravilih, in upam da mi bude treba več rabiti zdravil. Odravil sem hvala Bogu popolnoma, ter se Vam se enkrat zahvaljujem. Ob jednem Vas proštim, da mi dopolnите zdravila za slabo prehajajoča na katerem trpi tukaj neki možki. Vaš hvalen

FRANK BORAK, Box 12, Josephine, Pa.

HELENA PAJAN, 1038 Tercero Ave., So. Chicago, Ill.

Zglasite se ali pišite na naslov:

**DR. FERDINAND HARTMANN**  
281 E. 14TH ST., NEW YORK, N. Y.

URADNE URE: Med tednom od 10. dop. do 5 pop. Ob nedeljih od 10. dop. do 1. pop.

**SVOJI K SVOJIM!**

Važno za vsacega rojaka!

Kadar pošljate

denarje v staro domovino

ali kadar nameravate potovati v staro domovino, ali vzeti sorodnike, ali prijatelje iz stare domovine v to deželo, obrnite se za

parobrodni in železniški listek s popolnim zaupanjem na

**FRANK SAKSER CO.,**

82 Cortlandt Street, New York City,

ali na podružnico

6104 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, Q.

Tisoč in tisoč rojakov in rojakinj se je že obrnilo v teh zadevah na to tvrdko, a nikoli ni zgubil centa, in vsakdo je bil uljudno in pošteno postrežen.

Kdor Vam dugače svetuje ni Vaš prijatelj in neče Vam dobro.

Severova zdravila zaključujejo 29. leta svoje koristnosti.

**Najboljši svet**

ki ga morem dati vsakemu, katerega muči kašelj, vnetje sapnika, pljučna bol ali hričavost, je, da izbere in uživa zdravilo, o katerem je znano, da je pomagalo drugim, piše gospa Katarina Komanda, box 317 Emerson, Pa. "Mojega sinčka je mučil strošen kašelj. Potkušala sem razna zdravila a brez uspeha. Končno sem mu začela dajati

**SEVEROV**

**BALZAM**

**ZA PLJUČA.**

Učinkovalo je čudovito. Kmaki so nevarni znaki izginili, dihanje je bilo lajše in kašelj je prestal. Slično si naš sosed ni mogel olajšati hudega kašlja in pljučne bolesti, dokler mu nisem svetovala uživati ta Balzam. V kacih treh dneh mu je mučni kašelj prestal. Na moje vprašanje o njegovem zdravju je odgovoril: "Ko bi bil samo vedel o tem imenitnem zdravilu mnogo preje." Dvoje velikosti: 25 in 50ct.

Gorenja slika je natančni posnetek Severovega Balzama za pljuča. Dobite ga pri svojem lekariku. Zahtevajte samo "Severovega"; vsi drugi so ponarejeni.

Vprašajte za Severov Almanah za leto 1911. Nič ne stane.

**Hitro in gotovo olajšate**

bromoto, bolečine in muke, občutljivost, rdečino, oteklinu, mrzalico, pritiske krvi in okorelost.

namažite se s Severovim oljem sv. Gotarda.

50centov steklenica.

**Za splošno slabost**

onemogli in priletni ljudi, skribpolnih matra, bledih malokrvnih dekle, okrevacev, za neprebavnost ali zapeko

nič ni boljšega nego

Severov Živiljenski Balzam

75 centov steklenica.

ZAUPEN ZDRAVNIŠKI SVET ZASTONJ.

**W. F. SEVERA Co.** CEDAR RAPIDS IOWA

# Slovenska Dobrodelna Zveza

Ustanovljena 13. novembra 1910.

Glavni sedež: Cleveland, O.

## ODBORNIKI:

Predsednik: JOHN GORNICK, 6105 St. Clair ave. N.E.  
1. podpreds.: JOHN SKRJÍK, 148 Cedar ave. Collinwood, O.  
II. podpredsednik: ANTON ŽORČIĆ, 1390 E. 65th St. N. E.  
Istajnik: MIKE JALOVEC, 6424 Spilker ave. N. E.  
II. tajnik: ANTON OSTIR, 6127 St. Clair ave. N. E.  
Blagajnik: MATEVŽ UDOVIČ, 1379 E. 43rd St. N. E.  
Zapisnikar: JOS. ŽOKELJ, 1202 E. 61st St. N. E.

## NADZORNIKI:

JOHN CUCNIK, 6204 St. Clair ave. N. E.  
FRANK ZORICH, 1365 E. 55th St. N. E.  
JOHN JALOVEC, 1284 E. 55th St. N. E.

## POROTNIKI:

FRANK GETLIHER, 1230 E. 40th St. N. E.  
FRANK KNAUS, 1273 E. 43rd St. N. E.  
JOHN MAJZELJ, 6163 Glass ave. N. E.  
ANDREJ FERJUC, 2898 33rd St. — Broadway.  
ANTON BENCIN, 4414 Hamilton ave. N. E.

## ZVEZIN ZDRAVNIK:

J. M. SELISKAR, 6127 St. Clair ave. Cleveland, Ohio.  
Zvezine seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v John Grdinovi dvorani na 6025 St. Clair ave.

Zvezino glasilo: "CLEVELANDSKA AMERIKA".

Poročilo iz urada SLOVENSKE DOBRODELNE ZVEZE, ki je bila ustanovljena 13. novembra 1910.

Znano je rojakom v Clevelandu in okolici, da se je ustanovila nova zveza za mesto Cleveland in okolico. Take zvezze je veliko rojakov v Clevelandu pričakovalo že več let nazaj. Ker je pa v Clevelandu velikobrojno društvo, ki spadajo k različnim jednotam, je bilo težko kaj tacega ustanoviti za Cleveland in okolico. Baš o tem času pa je prišlo do sporazuma med več društveniki, da bo Zveza za Cleveland in okolici lahko napredovala z manjšimi asesmenti kot drugod, ker v zvezzi ne se bodo sprejemali premogarji. Ta zveza že jako lepo napreduje, ima svojo blagajno, 302 člana, izmed katerih je 266 moških, 14 ženskih in 22 otrok. Naj se omenimo, da si je zveza v teku dveh mesecov prihranila \$500.00. Zatorej rojaki v Clevelandu in okolici, ki še niste pri nobenem društvu, in ki se zanimate za napredek društvenega življenja v Clevelandu, pristopite k Zvezzi; pristopina je tako majhna; bolniške podpore je \$7.00 na teden. Zveza deli podporo takoj po pristopu. Sprejemajo se tudi žene in otroci, seveda samo one, katerih može ali očetje so pri Zvezzi. Odbor Zvezze se je že toliko potrudil, da je pripravil vse potrebitno, in nova pravila so že tudi urejena ter bodejo v kratkem tiskana. Da bo ta Zvezda dobri napredovala, se vidi iz tega, ker je pri zadnjem mesecni seji pristopilo 20 novih članov. Zveza ima svoj stalni asesment \$1.00 na mesec, vsmrtnina znaša \$250, pristopina od 16 do 25 leta \$3.00, od 25 do 35 leta \$4.00, od 35 do 45 leta pa \$5.00. Vpisnina stane \$1.00, iz katere se porabi 50 centov za zdravniško preiskavo, 25 za knjižico in 25 za vpis. Člani in članice se sprejemajo v Zvezzo od 16 do 45 let, otroci pa od 1 do 16 leta. Ženska usmrtnina znaša \$250.00.

## PRISTOPILI ČLANI:

Jožef Žele roj. 8. marca 1867; Johan Benčin roj. 12. avg. 1887; Johan Dvornik roj. 24. julija 1885; Johan Gašperin 19. avg. 1885; Frank Ošir roj. 10. julija 1873; Alois Prišel roj. 12. jun. 1886; Johan Sodec roj. 15. maja 1889; Johan Mahne roj. 31. jan. 1892; Anton Liopold roj. 15. sep. 1889; Ferdinand Starin roj. 12. jun. 1884; Frank Mohorič roj. 11. apr. 1882; Frank Logar roj. 11. jan. 1892; Frank Osredkar roj. 21. julija 1867; Jakob Kočevar roj. 10. avg. 1869; Mike Pičelič roj. 13. apr. 1869; Johan Turk roj. 15. maja 1880; Johan Trainte roj. 16. maja 1891; Johan Hodnik roj. 2. feb. 1880; Johan Vegel roj. 13. jan. 1866.

## PRISTOPILE ČLANICE:

Ella Anžur roj. 30. maja 1893.

**Angleščina** brez učitelja! Slovensko-Anglička Slovničica. Tolmač in Ang. Slov. Slovar stane samo \$1.00, in je dobiti pri

**V. J. KUBELKA** 538 W. 145 St., New York, N.Y.

Vesela novica.

Vesela novica za tiste ki bolejajo na katarju, v nosu, grlu ali pljučah, za kar je vselej posledica jetika. To se sedaj lahko ozdravi. Koilko vas štatičev ve, da v Avstraliji, južni Kaliforniji, v Texas in Colorado raste posebna vrsta dreves eukaliptus zvan, ali pa amreke. Tam kjer rastejo ta drevesa ni katarja ali pljučnih bolezni. Cvetje od teh dreves napolni zrak, ki v se vdihom napolni pljuča in uniči vse bolezni.

Toda sedaj ni treba nobemu, ki boleha na katarju ali pljučah, da bi šel v omenjene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparat, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vam ne le bolezen olaja pač pa tudi popolnoma ozdravi. Tak aparat je sedaj v Clevelandu, in vselej Slovencu je ena zdravniška preiskava in en poskus na tem aparatu zastonj. Oglasite se v uradu zdravnika, bivšega konzervera.

Dr. E. L. Siegelstein,  
308 Permanent Bldg.  
Cleveland, Ohio.

## ZASTONJI

Knjiga stalne vrednosti.

Z veseljem naznajamo, da je Severov Almanah za leto 1911. sedaj pripravljen za razdelitev in iztis lahkob dobiti od lekarnika. Zadnja izdaja tega priljubljenega Almanaka in kaži po dobro do zdravja vsebine najkoristnejša in najzanimivejša dejstva z največjim dobičkom farmarji, mehaniki, rudarji, drvarji, zidarji, sploh ljudje vseh obrot in poklicev ter varčne in skrbne gospodinje. W. F. Severa Co. se je potrudila, da izda knjigo, katero bo vsakdo cenil. Vprašajte svojega lekarja ali trgovca za iztis. Zastonj ga dobite. Če ni lekarnika bližu, pišite na: W. F. Severa Co. Cedar Rapids, Ia.

## POZOR ROJAKI!

Po dolgem času se mi je posrečilo iznajiti pravo in najboljše sredstvo za rast las, proti izpadanju las in odstranitev lusk in glavi, t. j. Alpen tintura in pomada, od katere resnično moškim in ženskim zrastejo lepi lasje; ravno tako moškemu zrastejo lepi brki in brada. Revmatizem v rokah in nogah se popolnoma odstrani, ravno tako kurja očesa, očeline, bradavice in potne nože. Če to zdravilo hitro odstrani.

Vprašajte pri J. WAHČIČ, 1092 E. 64th St. Cleveland, O.

## Kruh kakovosti

Poskusite en hlebec

## VIENNA kruha.



Sveč svak dan  
pri grocerjih.

The Jacob Laub Baking Co.

Razne spolne bolezni gotovo ozdravimo z našim zdravilom v 4 do 10 dnevih. Z starim

zanesljivim zdravilom. Iz dobre lekarjev.

**Loeb Drug Store, 1428 Payne Ave. vogal II. ceste.**

**E. A. SCHELLENTRACER,**  
**LEKARNAR.**  
3361 St. Clair Ave. N.E. Govorimo slovensko.  
Preženite kašelj

z Schellentracerjevim prsnim balzalom. Hitro ozdravi kašelj, prehlad ali pa denar vrnemo. 25 in 50c steklenica

ZA TUJE OGLASE NI ODGOVORNO NE UREDNISTVO  
NE UPRAVNISTVO!

## Lorillard's STRIPPED SMOKING TOBACCO JE NAJBOLJSI

za pipe in cigarete.

## Njegov vonj je prijeten.

Lorillardov je čist in mil. Razveseli vsakega kadilca. To je prva vrsta rezanega tobaka, ki se prodaja v Ameriki in se lahko povede od vsakega prodajalca kupi.

Cigaretni papir prost z vsakim zavojem



THE AMERICAN TOBACCO CO.

## Najnovejše CIGARE se imenujejo "Slovenski Sokol"

Te cigare so štirih vrst in kakovosti, katere vse imajo to lastnost, da so boljše kot vsake druge cigare. Vsi slovenski gostilnici po Ameriki, zlasti pa v Clevelandu bi morali imeti te slišotke. Izdelujejo in prodajajo se na korist podpornega društva "Sokol".

Edini prodajalec za te cigare je

## Jos. H. Miller,

917 Woodland Ave.  
Cleveland, O.

Pošiljajo se tudi izven mesta. Pišite na prodajalca za cene. Nadalje prijoročam Slovencem največjo in najboljšo zalogu žganja na drobno in debelo. Moja večletna delavnost med Slovenci je znana in vsi vedo, da prodajam le dobro blago po dobrih cenah. Naročila za žganje se sprejemajo tudi iz drugih mest.

Pišite po cene.

## NAZNANILO.

Slovencem naznajava, da sva dobila 4. novembra nov ambulančni voz kot ga sedaj še nima nitičje v našem mestu. Opremljen je z električno lučjo preskrbljen s toploto ter z vso pravijo zdravil, ki se potrebujajo ob prvi sili. Znotraj je postelja po najnovejšem načinu, zraven trije sedeži za spremiščalce bolnikov. Voz bo na razpolago za vsakega, ki nas pokliče, po dnevu ali ponoči ker imamo vedno odprt. Zato ne zahtevamo nobene odiskodnine. Se priporočamo.

## ZAKRAJŠEK in ŽELE

slovenska pogrebnika

6106-08 St. Clair Ave.

Tel. Cuy. Princeton 1277. L.

## Pot k zdravju, moći in kreposti.



## ŽELODČNE BOLEZNI

### Revmatizem

tedvice, jetra in mehurne bolezni, zguba moške kreposti, nervoznost, gubitek živiljenjskega soka, sfilis ali zastrepljena kri, nalezena ali podvodenata, druge moške spolne bolezni se zamorce temeljito ozdraviti doma, privatno in z malimi stroški.

Ta brezplačna knjižica govori o teh boleznih. Pove vam zakaj trpiš in kako lahko ozdravite. Ako ste se že naveličali, trošiti denar, ne da bi dosegli trajno zdravje, pišite se danes po to dragoceno knjižico.

## 50,000 KNJIŽIC ZASTONJ

Vsaka Knjižica je Vredna \$10 Bolnemu Človeku.

Tisoč mož je že zadobil perfektno zdravje, moč in krepost s pomočjo te knjižice. Zalogi znateni je: vsebuje ravno tiste stvari, katere bi moral znati vsak mož, mladi ali star, znanec ali samec, bogat ali reven. Ako ste bolni in nezmožni za delo, ta knjižica je za vas vredna stotino dolarjev.

To knjižico je spisal star zdravnik, kateri je leta in leta zdravil specijalno samo moške spolne bolezni. Zdravil je več kot 25.000 mož. Pomislite kaj tolika izkušnja pomeni. Ako ste nezadovoljni in ne morete delati ter uživati življenja; ako hočete hitro in korenito ozdraviti; ako hočete imeti bogato, čisto kri v svojih žilah; ako hočete biti močan in živahen mož; ako hočete močno telo, jasno misel in trajne žive, izpolnite še danes kupon spodaj in pošljite ga nam.

## Kupon za Brezplačno Knjižico.

Zapišite vaše ime in naslov, izrežite in pošljite še danes. Pišite razločno.

DR. JOS. LISTER & CO., Aus. 502, 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Gospodje:—Jaz trpm vsled bolezni, zato prosim, pošljite mi vašo brezplačno knjižico za može, poštnine prost.

Ime: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_

## POMANJKLAJ

Če je vaš telesni ustroj slab, ali ste bledi, je gotovo znamenje pomanjkanja krvi. Kri nima dovoljno množino rdečih teles, torej je slaba, ali pa zelo nečista. To povzroči nepravilno prebavljanje hrane. Sledči so znaki nepravilnega prebavljanja:



RUMENKAST OBRAZ,  
NEPRESTAN GLAVOBOL,  
SLAB APETIT,  
SLABA SAPA,  
RAZBURJENOST PO JEDI,  
SLABOSTI,  
ZAPRTJE.

S temi znaki je združenih še mnogo drugih težav, ki so različne po okolnostih, v katerih osebe živijo. Mi vam v takem položaju želimo priporočiti

## Trinerjevo ameriško grenko vino.

Opozorjam Vas, da se je način izdelovanja tega vina v zadnjem času precej spremenil in je sedaj vino bolj močno. Lahko vzamete manj vina naenkrat, toda učinek bo isti. To zdravilo je boljše kot druga zdravila, ker

popolnoma čisti telo, ne da bi ga oslabilo.

Da novo moč vsem organom in povzroči redno prebavo. Stara, slaba in nečista kri zgine in pride nova, čista bogata kri, ki razdeli hrano vsakemu delu telesa.

## JOS. TRINER, kemični izdelovalec.

1333-9 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

# Satan in Iškarijot.

Spisal Karol May, za "Ameriko" priredil L. J. P.

## TRETJA KNJIGA.

(Nadaljevanje.)

Vzamem luč in pogledam. Pokrov od odprtine je bil zabit z zebliji in na ta pokrov je bila postavljena lestev tako, da se segala do stropa, kar je seda popolnoma onemogočilo, da bi še kdaj prišli na vrh.

"Dobro ste naredili," rečem. "Da ni bilo kanala, bi lahko čakali do sodnjega dneva v hodniku. Oti sedaj naprej bodežmo vse strogo čuvati, da ne pride te zopet do enakih misij. Emmery, ti ostaneš sedaj tu kak, dokler ne pride drug na tvorje mesto. Pazi dobro na senoro."

Po teh besedah odidem ven in rečem Winnetou, da greva pogledat starega Meltona. Morala sva eno nadstropje više in sicer s pomočjo lesteve. Videl sem že od prej, kje stoji luč, katero takoj prizjem. Še predno se pa zasveti luč, zavijejo ropot, in ko posvetim trenutek pozneje proti mizi, vidim, da je Melton zelo živaben. Najprvo mu odveževa usta.

"Kaj si zopet tu, zlodej! Zakkaj ne ostaneš pri zlodijih, ki so tvoji tovariši!" so bile njege prve besede.

"Le ne prekinjajte, ker s tem si ne boste prav nič zboleli svoj položaj. Najprvo mi povrte, kje je denar, katerega ste vzel svojemu bratu, ki ste ga umorili?"

"Jaz nimam enarja."

"Pa ste mu ga vendar vzel. Mi smo to videli in tudi vaš brat nam je pozneje povedal, ko smo bili prisotni ob njegovih smrti."

"Kaj je še govoril?"

"Da njegova zadnja beseda je bila kletev za vas. Torej kje je denar?"

"Vas prav nič ne briga."

"Torej pripeljemo pravega lastnika tega denarja, katere mu boste prisiljeni vse izročiti."

"Le pripeljite ga!"

"Master Ptčar je že prost. Dobili smo ga v pozemeljskem hodniku; prvezanega za kol."

"Kaj? Dobili ste ga! Res?" zaklici. "Vi ste ločki, katerim je vse mogoče. Kako je pa z židinjo?"

"Zelo dobro."

"In z Jonatanom, mojim sinom?"

"Tudi dobro. Ta dva se imata tako rada, da ju bodojo kmanu na visilach poročili."

"Kaj? Ali je Jonatan ujet?"

"Mogoče mislite, da se mu bolje godi kot vam?"

"Ujet, ujet!" zdihuje stari loček. In potem nadaljuje, skipajoč z zombi:

"Pa ste bili vendar samo štirje, in enega smo vam celo ujeli. Peklo in hudiči so vam ponagali. Toda denarja ne dobite, ker je tako dobro skrit, da ga celo s pomočjo vraka ne dobite."

"Pa bo vendar prišel v naše roke."

"Prav nicesar ne dobite, nicesar!" krasi več divji. "Ubite, postrelite nas, meni je vse enako. Vr bo vendar reveži, ker denarja ne, dobite nikdar."

"Le ne boste predviji. Jaz vem, kar vem. Usnjena torba, kjer ima vaš sin svoj denar spravljen, mi je prav dobro znana."

"Ujne — —?" vpraša skorobaze sape. "All ste jo videli?"

"Videl? Pshaw! Kaj mi konisti, če sem jo samo videl?"

"Sir, master, človek! Mogoče imate denar že v svoji oblasti? Toda mojega ne dobite. Če ste s hudičovo pomočjo dobili Jonatanov denar v roke, se zahvalite hudiču Mojega ne dobite nikdar."

"Samo pograbiti mi je treba."

Po zadnjih besedah položim svojo roko na njegove skornje.

Pri tem znamenju pa starec popolnoma podvija. Dvigne se, kolikor so mu dopuščale mojne vezi in zakrnil nad menom:

"Nesramni pes, samo drzni se dotakniti mojih nog! Jaz

"Jaz, Judita, Ali hocete preč?"

"Strela, samo če bi mogel."

"Labko, če vam pomagam. Ali niste opazili moje znamenje?"

"Da."

"Old Shatterhand je lopov. Poprij sem si ogledala vaše vezi. Vlignite roke: pri sebi imam nož."

Jaz naredim kot je velela: prepreže mi vezi na rokah in nogah: dvignjem se tako, da sedim in pri tem nalašč precej optom. Sklenil sem pa, da veliko ne smem govoriti, ker bi se prav lahko izdal z gorom.

"Tiko,lahno," řepeče. "Sicer se moj strazar zbudil."

"Stražar?" vprašam.

"Da. Sreča za vas, da je zaspal, ker jutri so vam hoteli odnesti vaš denar, in brez strarjeve zaspansosti vas ne bi mogla rešiti, vi morate takoj za Jonatanom."

"Kje pa je on?"

Dalje prihodnjič.

**Prva reč,**  
ki morate manj misliti, kadar vas napade glavobol, so Severovi Prški zoper glavobol, kakor je to storila ga. Jasper iz Salzburga, Pa., ki piše: "Mojega soproga je večkrat glava hudo bolela in nič mu ni moglo pomagati, dokler mu nisem prinesla Severovih Prških zoper glavobol. Eden teh oršakov, užit z vodo, mu je vselej pregnal glavobol. Nič ne more nadkrititi tega zdravila glede njegove prijetnosti in izdatnosti za olajšbo glavoboli." Na prodaj v lekarinah. Cena 25 W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.

"Da bi bila vsaj molčala prej! Sedaj je pa denar zgubljen, incele jaz sem povzročila, da se je to zgodilo."

Tudi Melton Gleda Judito skor z jeznim pogledom. Judita mi pa reče:

"Senor, senor, kako ste mogli vendar priti v roke Old Shatterhandu."

"Ali niste vi tudi ujeti?" vpraša na jezno.

"To je kaj drugač! Vi ste mož, in vi ste imeli svoje oranje, jaz pa sem — —"

"Tiko," jo preginem. "Spolnši sem vam željo in vam pokazal ajetnika, toda trpeti niskakor ne morem, da se z njim pogovarjate. Do jutra ostane takoj. Ko se pa zdani, boste moč veseli k pregleadu njegove skornje. Pojdite sedaj!"

Obrnem se in grem z največjo navdušenostjo naprej, pa sem vendar opazil, da je Judita dala znamenje Meltonu. To znamenje seveda ni pomnil ničesar drugačega, kot da naj pride Judita pri prvi prilikai k staremu Meltonu. Sever, ravno to sem hotel imeti. Od nje sem hotel zvedeti, kam je Jonatan pobegnil, kar bo staremu prav gotovo povedal, če pride k njemu.

Zunaj naročim Emmeryju, naj dobro pazi na Judito: govoril sem tako glasno, da me je lahko slišala. Potem mu pa pomežkam z očmi, v znamenje naj mi sledi. Zunaj pred vratimi mi rečem:

"Rad bi videl, da bi šla Judita k staremu. Govori kakih deset minut kolikor mogoče glasno z njo, da ne bo slišala kaj se tukaj godi; potem pa navidez zaspí, in se ne smeš prezbuditi, dokler jaz ne povedam."

"In če ona zdide?"

"Nikar, jo ne zadržuj."

"In če starega razvež?"

"Nikakor ne, ker ga unaknem v drugo sobo, in se sam vležem na njegovo mesto."

"Uff, bi rekel Winneton. Sem zelo radičen, kako se ti bo tvoj načrt posrečil."

Emmery se vrne k židinji, in jaz pokličem Winnetona. Starem ločku zaveževa usta in nos in ga nesevo v drug oddelok, potem me pa Winnetou ravno tako zvezč kot je bil zvezan Melton in me vleče na njegovo mesto. Ko se Apač po tem zopet umakne, sem kraj čakal, kaj se bo zgodilo.

Emmery je avtomač, ki je prihajal od ženske oblike. Ona je prihajala Roka stegne po mnenju in me prime za noge. Jaz se premaknem kot človek, kaj se je prestrashil; tu pa zavijejo njen tihici svareči gradi.

"Tiko popolnoma tihio, se nar srečan. Jaz sem."

"Tido?" vprašam ravno tako

S tem nasmeham mojim odjemalcem in prijateljem, da sem prestavil svojo prodajalno na

## 42 Public Square

kjer imam v zalogi veliko vrst žganja, likerjev domačih in importiranih, kar vse prodajam po nizkih cenah.

Krančci imajo tako tropinjevec, aloveko bitters in grenačno vino, californijskega vina in vse druge, kar potrebuje saloon.

## LEWIS MAXA,

### 42 PUBLIC SQUARE.

Prodaja likerjev na drobno in debelo.

Mi prodajamo tudi pivo.

5916 ST. CLAIR AVE. VOGAL 60. CESTE.

## USTANOVLJENA 1890

# THE Lake Shore Banking & Trust Company.

**KAPITAL \$200.000.00  
PREOSTANEK \$50 000.00  
Skupni IMETEK \$3.500.00**

URADI:

55. cesta in St. Clair avenue Huron Rd. in Prospect ave Superior ave. in Addison Rd.

Ta banka vam nudi vse priložnosti in lahkote banke v mestu in poleg tega je prijazna kakor vaš sosed. Posojuje denar na vašo lastnino.

**Plača 4 odstotke na hranilne vloge od dneva vložitve.**

Opravlja vsa trgovska bančna opravila. Izdeluje zavarovalnino po najnižjih cenah.

Daje varne hranilne boxe odjemalcem po nizkih cenah v najem.

**Poši ja denar na vse strani sveta** Prodaja šifkarjev za vse glavne linije

V kratkem, prizadeva si, da skrbno postreže odjemalcem v vseh črtah trgovine, ki jo ima skrbna in konzervativna banka.

Ta banka je podvržena postaviti zvezce državnih bankarjev in je vedno odprta za pogled državnemu nadzorniku bank.

Z veseljem sprejemajo nove odjemalce.

Inozemski oddelek odprt zvečer.

## DIREKTORJI:

Jas. A. King	Frank C. Osborn	H. W. King
A. T. Perry	Jno. M. Gundry	Harley B. Gibbs
A. F. House	Jno. S. Oram	Edward S. Page
S. H. Tolles	Chas. P. Ranney	J. Horace Jones
Frank R. Scofield	F. F. Prentiss	

## URADNIKI:

Jno M. Gundry, predsednik	J. H. Jones, blag. in zaklad.
H. B. Gibbs, pod pred.	W. S. Bowler, tajnik
H. W. King, podpred.	L. C. Kollie, pom. blag.
G. F. Schultze, pom. blag.	

## FOTOGRAFIJE!

Vi boste pozitiv.

Izvršujemo vse fotografija

naročila.

Nusposka Bros.

1841 Euclid Ave.

**JOHN GORNICK, SLOVENSKI KROJAC**, 6105 St. Clair Ave.

Priporočam se vsem rojakinom v nakup lepih, modernih trpežnih jesenskih in zimskih oblik. Prodajam oblike po meri in prodajam že narejene oblike. Priporočam se sl. društvo v napravo uniform in izvršjem vsa druga krojaška naročila.

Tel. Princeton 2402 W. SVOJ K SVOJIM!

# POZOR!

Pazite v vsaki številki na ta oglas. Tu boste vsakokrat nekaj, kar se boste tikalo vas: vse pridete na vrsto. Včasih vas bom grajal ali svaril ali pa navduševal — vedno vas boste opominjal na nakup novih hišnih stvari in drugih potrebnih rečij. Veliko bom imel govoriti s gospodinji, tako da bo v kuhinji vse v redu, da bo vedno dobra peč in da bo vedno dovolj potrebnih posode. Gospodarji tudi ne boste imeli miru pred menom, posebno tisti, ki kupijo svojo hišo. Jaz bom večkrat kaj skrivaj opazil in bom takoj v tem prostoru naznani. To vam povem, da bo treba marsikrat kak dolarček za Grdinata ako boste brali, kar imam jaz, in kar vi potrebujete, to da žal vam ne bo. Marsikaj ho videti v vaši hiši iz moje prodajalne. Poročal vam bom resnico, in večkrat tudi pomagal v mnogih slučajih.

**ANTON GRDINA,**

trgovec in pogrebnik.

6127 ST. CLAIR AVE. STAN. 1053 E. 62nd ST.

Cuyahoga Tel. Princeton 1381

Bell. Tel. East 1881

## FOTOGRAFIJE!

## FOTOGRAFIJE!

**J. S. JABLONSKI,**  
*slovenski fotograf*

Izdeluje slike za ženitbe in družinske slike, otroške slike, po najnovejši modi in po nizkih cenah. Za \$3.00 vrednosti slik (en ducat), naredimo eno veliko sliko v naravnih velikosti zastonj. Vse delo je garantirano.

6122 St. Clair Ave.